

PARTEI-Ratsgruppe
Hiroshimaplatz 1-4
37083 Göttingen

Ansprechpartner:
Lisa Balkenhol
0551 / 400-3077

Göttingen, 03.09.2020

Antrag für die Sitzung des Rates der Stadt Göttingen am 18.09.2020: Mehrsprachiges Informationsangebot auf der städtischen Homepage

Der Rat möge beschließen:

Die Homepage der Stadt Göttingen soll außer in Englisch auch in weiteren Fremdsprachen und in Leichter Sprache angeboten werden.

Mit Blick auf die Göttinger Statistik [1] erscheint ein Angebot auf russisch, türkisch, arabisch, farsi, chinesisches, polnisch, rumänisch und französisch sinnvoll.

Begründung:

Die Homepage der Stadt Göttingen sollte für alle Bürger*innen und Besucher*innen der Stadt die erste Informationsquelle zu allen wichtigen Themen sein, die die Universitätsstadt betreffen. Verlässliche Informationen sind immer wichtig, ganz besonders aber in Krisenzeiten in denen schnell Unsicherheiten und Ängste entstehen können. Aktuell zeigt sich sehr deutlich was Falschinformationen aus dubiosen Quellen alles anrichten können.

Um sich eine Quelle erschließen zu können, muss man die jeweilige Sprache lesen und verstehen können. Auf der Homepage der Stadt Göttingen hat man zurzeit nur die Wahl zwischen deutsch und englisch, was angesichts der Bevölkerungsstruktur und auch den vielen Studierenden aus unterschiedlichen Ländern nicht angemessen erscheint. Zwar gibt es zu einzelnen Themen auch Publikationen, die in anderen Sprachen hinterlegt sind, jedoch muss man dort zunächst hin navigieren können.

Die Informationen, die zurzeit in englischer Sprache unter dem Punkt "Tourism" hinterlegt sind, sind leider mehr als mangelhaft. Als englischsprachiger Tourist kann man sich dort nicht einmal über Jugendherbergen, Campingplätze oder Sehenswürdigkeiten informieren.

Auch gerade im Zuge der Corona-Pandemie gibt es vermehrt Anfragen von Bürger*innen, die

sich auf der Homepage zur aktuellen Lage ihres Wohnorts und den getroffenen Maßnahmen informieren wollen und dabei mit Sprachbarrieren zu kämpfen haben. Eine weltoffene Universitätsstadt wie Göttingen sollte benötigte Informationen nicht nur in Deutsch (und teilweise Englisch), sondern auch in anderen Sprachen und vor allem auch in leichter Sprache zur Verfügung stellen. Nur so kann sichergestellt werden, dass auch wirklich alle Bürger*innen und Besucher*innen die gewünschten Informationen erhalten. Andere Städte sind dabei sehr viel weiter. [2]

[1] <https://duva-stg-extern.kdgoe.de/Informationsportal/Dokumente/Aktuell45.pdf>

[2] z.B. Hannover: <https://www.hannover.de/>

Münster: <http://www.muenster.de/>

Gießen: <https://www.giessen.de/>

A handwritten signature in black ink. The name 'Dana' is written in a cursive style, followed by the initials 'RA' in a more stylized, blocky cursive. A long horizontal line extends from the end of the signature.